

Warranty, Safety, and Regulatory Information  
Informations sur la garantie, la sécurité et la réglementation  
Información sobre garantía, seguridad y normativas  
Garantia, Segurança e Informações Regulamentares  
Гарантия, безопасность и нормативная информация

保修、安全と監視情報  
保修、安全と法規情報  
完全ワイヤレスイヤホン  
セーフティーガイド

## 保証書付

本書は保証書も兼ねていますので、大切に保管してください。

Manufacturing date  
製造年月  
Дата изготовления

## 安全上のご注意

JA

ご使用の前に、必ずよくお読みください。

## 必ずお守りください

人の危険や財産への損害を防止するために、ここに示した注意事項を必ずお守りください。  
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

- 点検や修理は、必ず次の窓口にご依頼ください。
  - 買い上げの販売店
  - ヤマハ修理ご相談センター
- 本製品は一般家庭用機器です。生命や高額財産などを扱うような高い信頼性を要求される用途に使しないでください。
- 不適切な使用や改造による、あらゆる損失については補償はいたしかねますので、ご了承ください。

## 「警告」「注意」について

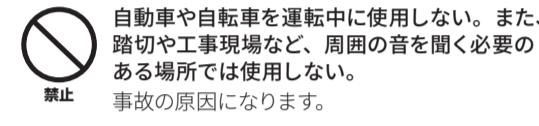
誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危険や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

## 記号表示について

本製品や本説明に表示されている記号には、次のような意味があります。



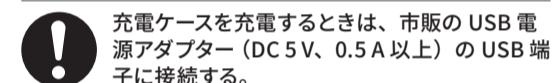
## 使用時の注意



## 異常に気づいたら

- 必ず実行
- 機器から異臭、異音や煙が出た場合
  - 機器が異常に発熱した場合
  - 機器に亀裂、破損がある場合
  - そのまま使用を続けると、やけどの火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。至急、点検や修理をご依頼ください。

## 充電



誤って接続すると、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

指定された充電温度内で充電する。  
範囲外の温度での充電は、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

充電温度：5～40°C

イヤホンは付属の充電ケースで充電する。  
付属の充電ケース以外の充電器での充電は、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

USB給電ケーブルは、必ず付属のものを使用する。

付属のUSB給電ケーブル以外の使用は、火災・やけどの原因になります。

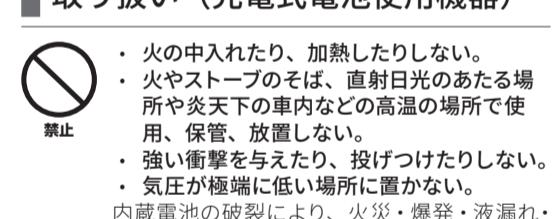
充電中、使用中は毛布や衣類などを本製品にかぶせない。

発熱、発火の原因になります。

本製品がぬれている状態では絶対に充電しない。

火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

## 取り扱い（充電式電池使用機器）



内蔵電池の破裂により、火災・爆発・液漏れ・感電・故障の原因になります。

## 分解禁止

本製品を分解したり改造したりしない。

火災・爆発・液漏れ・感電・故障の原因になります。

## 水に注意

充電ケース、付属のUSB給電ケーブルは防水仕様ではありません。  
浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや海水がかかるところで使用しない。汗、雨水、海水などにぬれなさい。

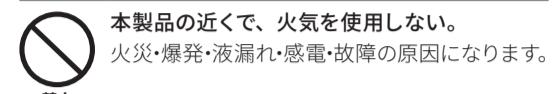
内部に汗、雨水、海水などの液体や異物が入ると、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

充電するときは、イヤホン本体がぬれていなことを確認してください。ぬれている場合は、乾いたやわらかい布などで水分を拭き取ってください。

ぬれた手で充電ケースを扱わない。

火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。

## 火に注意



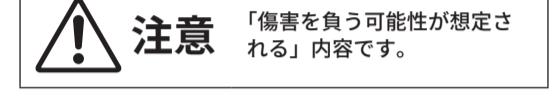
## ワイヤレス機器

医療機器の近くなど電波の使用が制限された区域で使用しない。

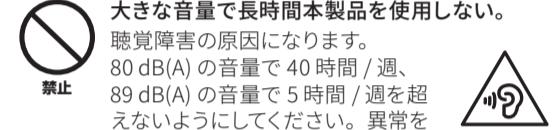
本製品が発する電波により、医療用電気機器の動作に影響を与えるおそれがあります。航空機の中などで使用する場合は、係員の指示に従って使用してください。

心臓ペースメーカーや除細動器の装着部分から15cm以内で使用しない。

本製品が発する電波により、ペースメーカーや除細動器の動作に影響を与えるおそれがあります。



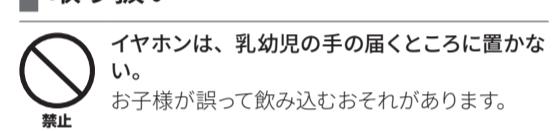
## 聴覚障害



接続する機器および本製品の音量を最小にしてから接続する。

聴覚障害の原因になります。

## 取り扱い



使用を継続すると、けがや炎症が悪化する原因になります。

## ご注意

製品の故障、損傷や誤動作を防ぐため、お守りいただく内容です。

次ののような場所に保管しないでください。

- 直射日光の当たる場所

- 極端に温度が高い場所や低い場所

- ほこりが多い場所

- 故障・変形・動作不良の原因になります。

お手入れのときは、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきん、アルコール成分を含んだ消毒液などで製品の表面を拭かないでください。変色、変質の原因になります。

時計、磁気カードなど磁気の影響を受けるものに近づけないでください。データを破損または破壊する原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

USB給電ケーブルが破損するようなことをしないでください。

- ストーブなどの熱器具に近づけない

- 無理に曲げたり、加工しない

- 傷つけない

- 重いものをのせない

芯線がむき出しのまま使用すると、故障の原因になります。

次のことをしないでください。

- 端子に無理な力を加える。

- ドライバーの熱風、温風をあて乾かす。

- 接続したUSB給電ケーブルを引っ張る。

本製品が破損する原因になります。

FCC INFORMATION (U.S.A.)	
1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!	
This product when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.	
2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cables/supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use the product.	
3. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:	
- Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.	
If no corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethrpe Avenue, Buena Park CA90620, USA.	
The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.	
FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.	
COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)	
Responsible Party : Yamaha Corporation of America, Address : 6600 Orangethrpe Avenue, Buena Park, CA 90620 Telephone : 714-522-9011 Type of Equipment : True Wireless Earbuds Model Name : TW-EF3A	
This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	
FCC NOTICE (U.S.A.)	
The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices.	
There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used.	
While there is no proof that RF exposure causes health effects, no known adverse health effects have been found for low-level RF exposures. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. TW-EF3A has been tested and found to comply with ICED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ICED radio frequency (RF) Exposure rules.	
FCC/ICED Radiation Exposure Statement	
This equipment complies with FCC and ICED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.	
In case this equipment has to subject to FCC/SED SAR Specific Absorption Rate (SAR) exposure test, this equipment is designed to meet the requirements for exposure to radio waves defined by the FCC and ICED. These requirements limit the exposure of the user to a level that is far below any level of RF that does not produce health effects. The highest SAR reported under this standard during product certification for use where the product was kept 0 mm from the head. To meet RF exposure guidelines and reduce exposure to RF energy during the operation, this equipment should be positioned at least this distance away from the head.	
Déclaration relative à l'exposition aux rayonnements FCC/ICED. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et ICED définies pour un environnement non contrôlé. Si cet équipement doit être soumis à un test d'exposition DAS (débit d'absorption spécifique) FCC/ICED, cet équipement est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la FCC et ICED. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1.6 W/kg en moyen pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée rapportée sous cette norme lors de la certification du produit lorsque le produit était gardé à 0 mm de la tête. Pour respecter les directives d'exposition aux RF et réduire l'exposition à l'énergie RF pendant sa utilisation, cet équipement doit être placé au moins à cette distance de la tête.	
TW-EF3A; TW-EF3A R (for right earbuds/pour l'écouteur droit), TW-EF3A L (for left earbuds/pour l'écouteur gauche) IC: 2AKMBTW-EF3A (Earbuds/Ecouteurs sans fil) IC: 1Z52ZA-EF3A	
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)	

IC NOTICE (Canada)	
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:	
1. This device may not cause interference. 2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.	
The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used.	
While there is no proof that RF exposure causes health effects, no known adverse health effects (by heating tissue), exposure to low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. TW-EF3A has been tested and found to comply with ICED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ICED radio frequency (RF) Exposure rules.	
AVIS IC (Canada)	
L'émetteur/récepteur exempt de licence identifié dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :	
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; 2. L'appareil doit accepter tout brouillage provenant d'autre source, même si ce brouillage peut causer un fonctionnement indésirable.	
Les connaissances scientifiques actuelles n'ont pas mis en évidence aucun problème de santé associé à l'utilisation des appareils sans fil à faible puissance. Il n'y a pas de preuve que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sûrs.	
Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Bien qu'il n'y ait pas de preuve des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à un faible RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé.	
De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. TW-EF3A a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ICED énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR 102 de l'ICDE.	
Information for users on collection and disposal of old equipments	
Information on collection and disposal of old equipment about this Yamaha product for customers in EEA, Switzerland and Turkey, please visit the website address below or contact the Yamaha representative office in your country.	
EEA: European Economic Area	
Informations aux utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés:	
Pour des informations sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés il est à contacter Yamaha, les utilisateurs dans l'EEE, en Suisse et en Turquie peuvent visiter le site internet ci-dessous ou contacter l'importateur Yamaha de leur pays.	
* EEE: Espace économique européen	
Information for användare vid insamling och kassering av gammal utrustning:	
Information om insamling och kassering av gammal utrustning för denna produkt från Yamahas kunder i EEE*, Sverige och Turkiet, ska du besöka webblärens adress nedan eller kontakta Yamahas representationskontor i ditt land.	
* EEE: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	
Information per l'utente sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolette:	
Per informazioni sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolete di questo prototipo Yamaha per clienti nel nostro SEE*, in Svizzera e in Turchia, visitare l'indirizzo del sito web seguente o rivolgersi alla filiale Yamaha del proprio paese.	
* SEE: Spazio Economico Europeo	
Information para usuarios sobre la recogida y eliminación de equipos viejos:	
Para información sobre la recogida y eliminación de equipos viejos con respecto a este producto Yamaha, para clientes del EEE*, Suiza y Turquía deberán visitar la dirección web indicada a continuación o ponerse en contacto con el representante oficial de Yamaha en su país.	
* EEE: Espacio Económico Europeo	
Information voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparatuur:	
Ga voor meer informatie over de Yamaha-product voor klanten in de EER*, Zwitserland en Turkije naar het onderstaande webadres of neem contact op met de Yamaha-vergadering in uw land.	
* EER: Europees Economische Unie	
Informações para usuários sobre coleta e descarte de equipamentos antigos:	
Informações sobre coleta e descarte de equipamentos antigos sobre este produto Yamaha para clientes no EEE*, Suíça e Turquia, visite o endereço do site abaixo ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha em seu país.	
* EEE: Espaço Económico Europeu	
Product information for users about collection and disposal of old equipment:	
Ga voor meer informatie over de Yamaha-product voor klanten in de EER*, Zwitserland en Turkije naar het onderstaande webadres of neem contact op met de Yamaha-vergadering in uw land.	
* EER: Europees Economische Unie	
https://europe.yamaha.com/precautions/	

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronikgeräten, Lampen und Batterien, gültig für Deutschland	
Elektro- und Elektronik-Altertage beinhalten eine Vielzahl von wertvollen und wiederverwendbaren Rohstoffen und gehören im Falle einer Entsorgung nicht in die Restmülltonne, sondern Altertage sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Besitzer von Altertagen tragen damit zur sicheren Entsorgung bei und helfen, mögliche Umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu verhindern.	
<b>Cd</b>	
Zersetzungsfähige Akkumulatoren und Akkumulatorbatterien sowie Lampen, sind vor der Entsorgung zu entfernen und getrennt zu behandeln. Alle alter defekte Batterien und Akkus können überall dort, wo Batterien verkauft werden, kostenfrei zurückgegeben werden. Ebenso die kommunalen Wertstoffhofe nehmen alte Batterien und Akkus zurück.	
Wenn die Batterie oder der Akku mehr als die in der europäischen Batterie-Richtlinie spezifizierten Werte für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) enthält, werden die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) mit dem durchgestrichenen Symbol über dem entsprechenden Wert angezeigt.	
Indem Sie Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und zu helfen, mögliche Umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu verhindern. Bringen Sie dazu alle Batterien und Akkus zusammen, die Ihnen während der Nutzung entstanden sind.	
Batterien und Akkus können bei unsachgemäßen Handhabungen Risiken für Mensch und Umwelt bedeuten. Insbesondere bei Lithium handelt es sich um ein sehr reaktionsfreudiges und brennbares Metall, dass in Batterien oder Akkus bei unsachgemäßen Umgang Sicherheitsrisiken birgt, wie z. B. Kurzschlussgefahr, Hitzeentwicklung, Brand oder Ausbruch von umweltgefährdenden Stoffen. Lithium-Akkus müssen aus Sicherheitsgründen bei der Entsorgung geschützt werden. Kleben Sie die Anschlüsse mit isolierband ab.	
Hinweis zur Verpflichtung von Vertreibern zur unvertraglichen Rücknahme von Altgeräten in Bezug auf Elektrogesetz §17 Absatz 1 und 2:	
Die Pflicht zur unvertraglichen Rücknahme von Altgeräten ist ebenfalls in der Richtlinie für Elektro- und Elektronikgeräte (EuG) festgelegt. Diese Pflicht gilt für alle Elektro- und Elektronikgeräte, die älter als 25 cm sind.	
Altgeräte (keine ältere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zu diesem zurücknehmen, ohne dass sie an einen Neukauf geknüpft werden darf (§1-Rücknahme).	
Diese Rücknahmepflicht gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Waschmaschine u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte (z.B. Kühlschränke mit einem Volumen von > 125 Liter, Kleingeräte und kleinen IT-Geräten durch Endnutzer oder in unmittelbarer Nähe zu diesem zurücknehmen, ohne dass sie an einen Neukauf geknüpft werden darf (§1-Rücknahme).	
Als Hersteller informieren wir darüber, dass Altgeräte privater Haushalte (B2C Geräte) an einer dafür vorsehenen Altgeräterücknahme zu keinerzeit abgewiesen werden. Für Details wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden. Weiterführende Informationen finden Sie hier: <a href="https://www.stiftung-elektronik.de/startseite.html">https://www.stiftung-elektronik.de/startseite.html</a> oder hier: <a href="https://e-schrott-entsorgung.org/">https://e-schrott-entsorgung.org/</a> .	
Anmerkung: Die Verpflichtung zur das Löschen von personenbezogenen Daten, die in elektronischen Geräten gespeichert sind, besteht nicht. Bei der Entsorgung eines elektronischen Geräts ist es erforderlich, dass der schwarze Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.	
Die Sammel- und Recyclingquoten der Bundesrepublik Deutschland können auf der Seite des Bundesumweltministeriums eingesehen werden: <a href="https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektrische-und-elektronische-altertage">https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektrische-und-elektronische-altertage</a>	
Die Rückerstattungspflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Waschmaschine u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte (z.B. Kühlschränke mit einem Volumen von > 125 Liter, Kleingeräte und kleinen IT-Geräten durch Endnutzer oder in unmittelbarer Nähe zu diesem zurücknehmen, ohne dass sie an einen Neukauf geknüpft werden darf (§1-Rücknahme)).	
Yamaha Corporation ist unter der folgenden Internetadresse erreichbar: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	

Bluetooth	
[U.K. and Europe models]	
Radio Frequency : 2402 MHz to 2480 MHz Maximum Output Power (EIRP): 10.0 dBm	
[modèles pour le R.U. et pour l'Europe]	
Fréquence radio : 2402 à 2480 MHz Puissance maximale rayonnée (PIRE): 10,0 dBm	
[Großbritannien- und Europa-Modelle]	
Funkfrequenz: 2402 MHz bis 2480 MHz Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 10,0 dBm	
[Modeller för Storbritannien och Europa]	
Radiofrekvens : 2402 MHz till 2480 MHz Maximalt utsläpp (EIRP): 10,0 dBm	
[Modello per Regno Unito ed Europa]	
Radio frequenza : da 2402 MHz a 2480 MHz Potenza di uscita massima (EIRP): 10,0 dBm	
[Modelos para el Reino Unido y Europa]	
Radiofrecuencia : 2402 MHz - 2480 MHz Potencia de salida máxima (EIRP): 10,0 dBm	
[Modelos per Regno Unito e Europa]	
Radiofrequenza : da 2402 MHz a 2480 MHz Potência máxima de saída (EIRP): 10,0 dBm	

DA	FORENLIGT EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING


<tbl\_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1"